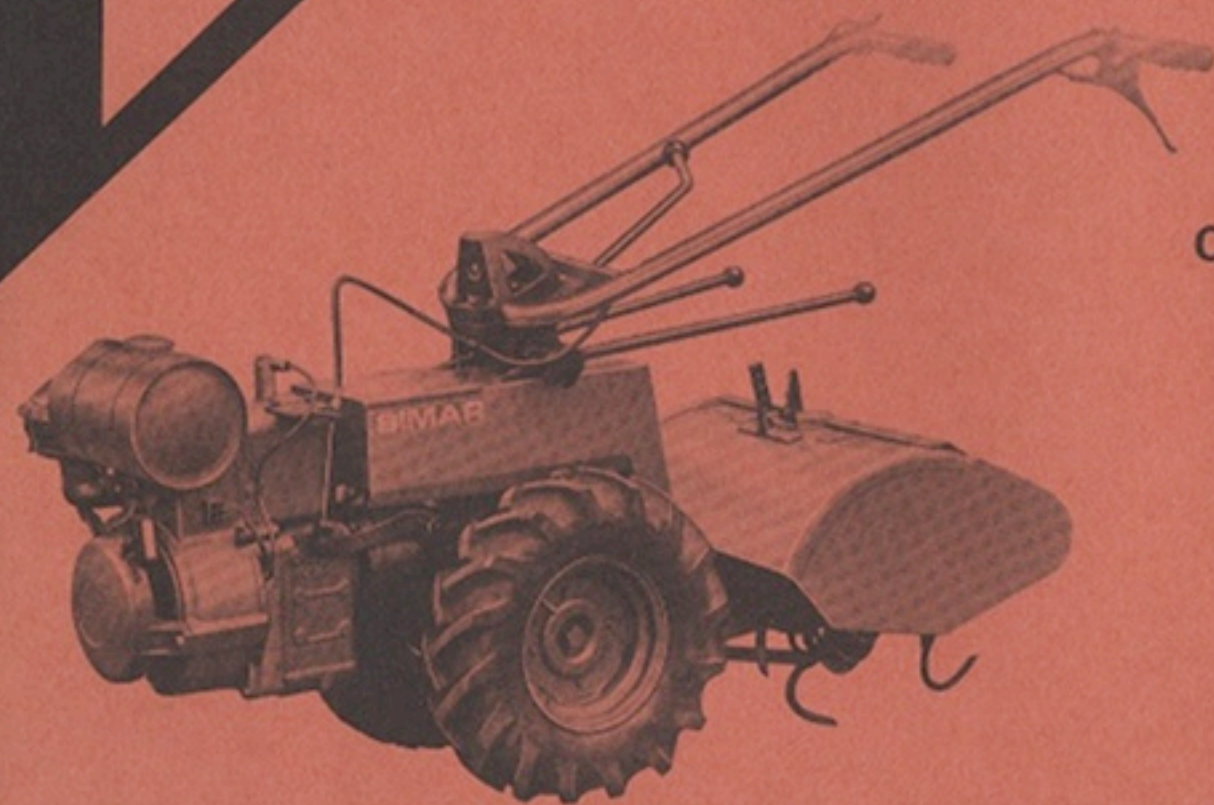


SIMAR

220C-T et R
320C-T et R

Type 220 MOTEUR MAG 1017
Type 320 MOTEUR MAG 1026



Motoculteur

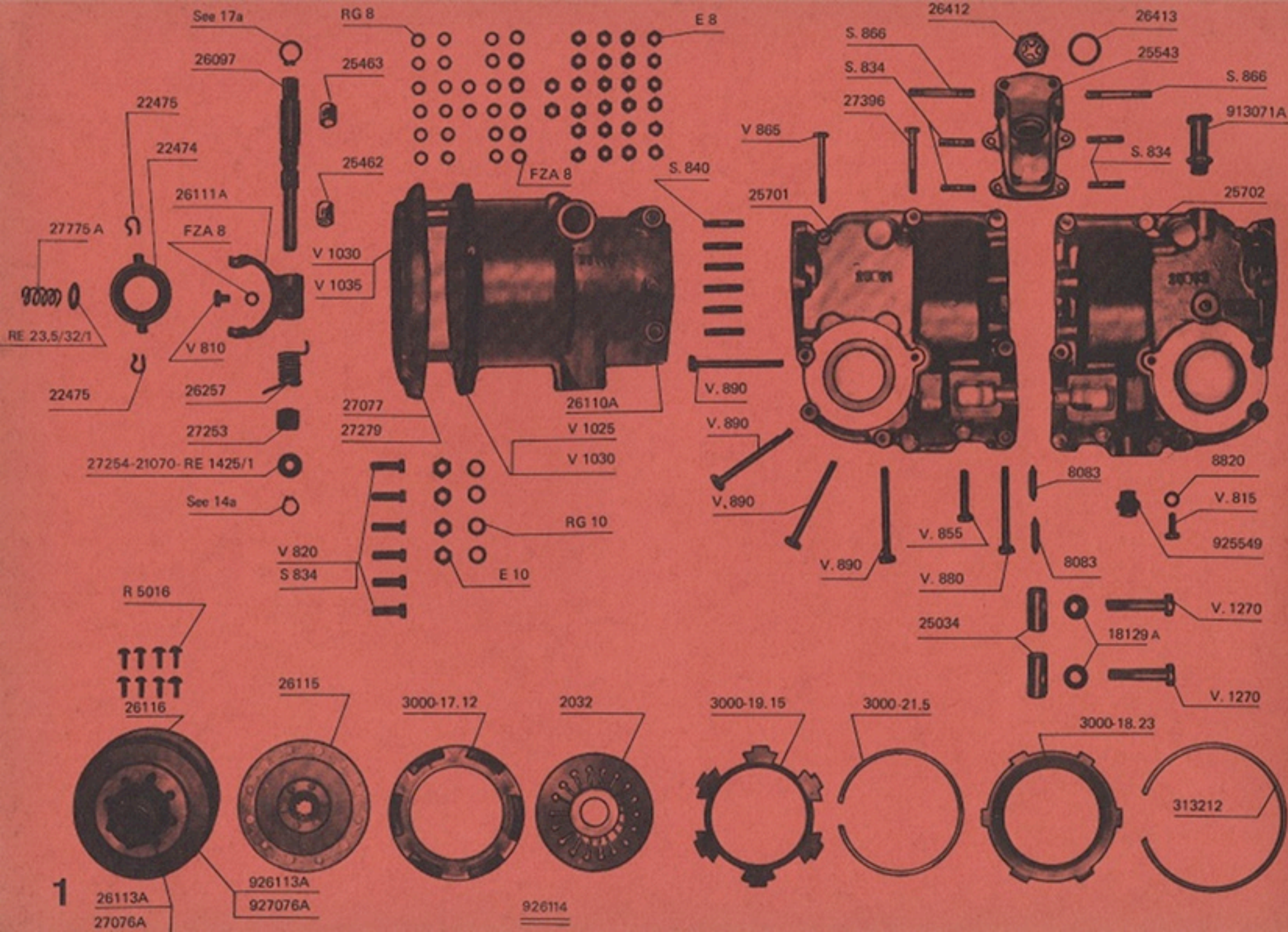
Catalogue des pièces de rechange

Bodenfräse

Ersatzteilliste

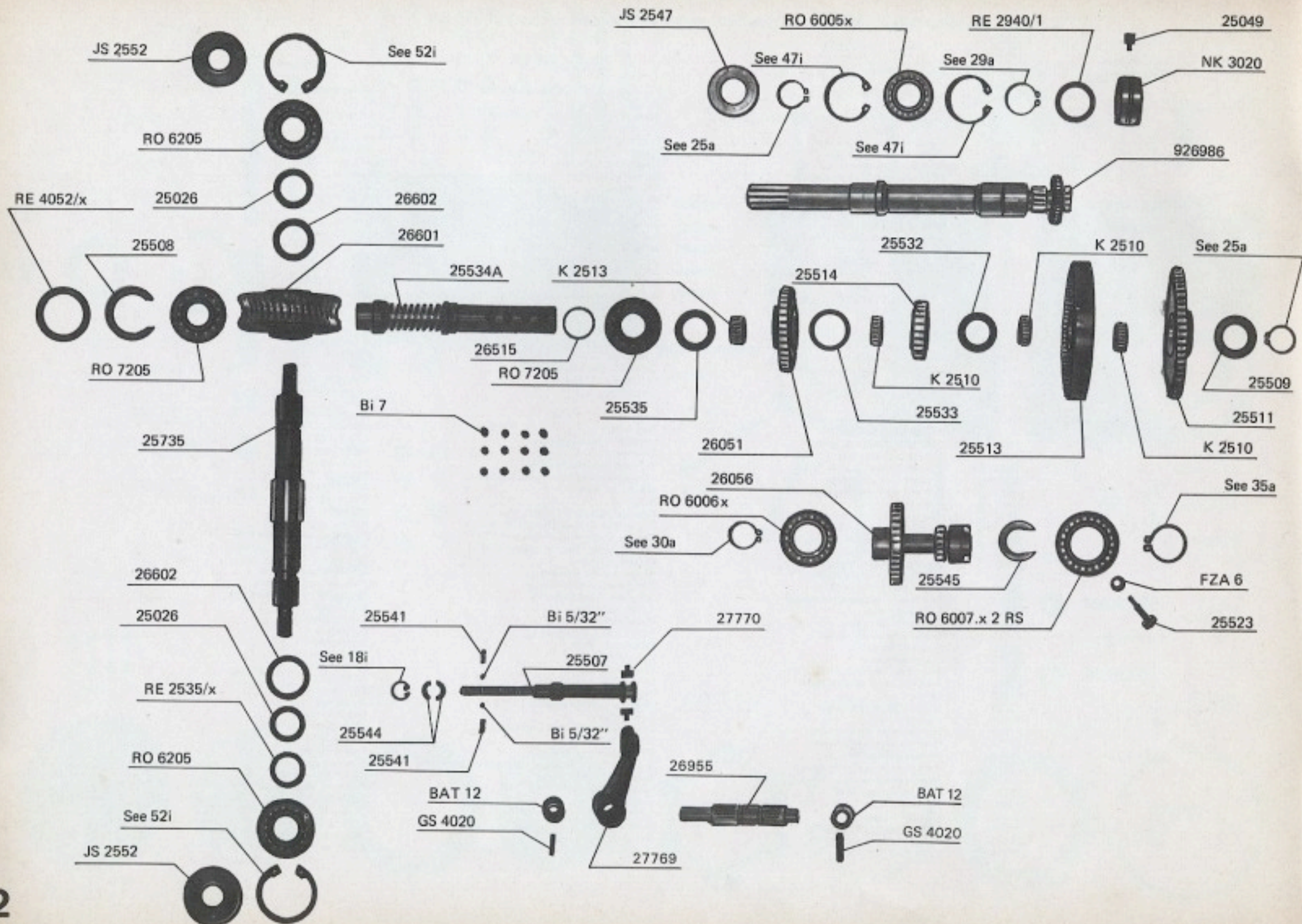
Rotary Tiller

Spare parts list



Les pièces sans indications du type de la machine se montent sur les 220-320 C-T-R

Pièces montées seulement sur:	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
	RG	8	14 Rondelle grower pour carter fonte	Federring für 26110A und 25543	Spring washer
	E	8	26 Ecrou	Mutter	Nut
	FZA	8	12 Rondelle éventail pour carter aluminium	Fächerscheibe für 25701 und 25702	Serrated washer
	E	10	4 Ecrou fix. moteur	Mutter für Motor	Nut
	RG	10	4 Rondelle grower fix. moteur	Federring für Motor	Spring washer for engine
	See	14a	1 Circlips sur axe débrayage	Seeger-Ring für 26097	Circlip for 26097
	See	17a	1 Circlips sur axe débrayage	Seeger-Ring für 26097	Circlip for 26097
	V	810	1 Vis arrêt fourchette débrayage	Schraube für 26111	Screw for 26111
	V	815	4 Vis bouchon niveau	Ölstandzapfen	Oil tape screw
220 C, T et R	V	820	4 Vis fix. flasque moteur	Schraube für 27077	Screw for 27077
	S	834	4 Goujon fix. boîte commande vitesses	Stiftschraube für 25543	Stud for 25543
320 C, T et R	S	834	4 Goujon fix. flasque moteur	Stiftschraube für 27279	Stud for 27279
	S	840	6 Goujon fix. carter embrayage	Stiftschraube für 26110A	Stud for 26110A
	V	855	1 Vis fix. carter vitesses	Schraube für Hauptgehäuse	Screw for 25702
	V	865	1 Vis fix. carter vitesses	Schraube für Hauptgehäuse	Screw for 25702
	S	866	2 Goujon fix. boîte commande vitesses	Stiftschraube für 25543	Stud for 25543
	V	880	1 Vis fix. carter vitesses	Schraube für Hauptgehäuse	Screw for 25702
	V	890	4 Vis fix. carter vitesses	Schraube für Hauptgehäuse	Screw for 25702
220 C, T et R	V	1025	2 Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Screw for engine
	V	1030	2 Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Screw for engine
320 C, T et R	V	1035	2 Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Screw for engine
	V	1270	2 Vis attelage fraise	Schraube für Fräsbefestigung	Screw fixing miller
	RE	1425/1	1 Rondelle sur axe débrayage	Scheibe auf 26097	Washer on 26097
		2032	1 Ressort avec bague débrayage	Tellerfeder mit Druckstück	Main clutch spring
	RE	23,5-32/1	1 Rondelle sur 27775A	Scheibe für 27775A	Washer on 27775A
		3000-17,12	1 Plateau de pression	Druckplatte	Clutch pressure ring
		3000-18,23	1 Couvercle	Deckel	Cover
		3000-19,15	1 Plateau intermédiaire	Gegenplatte	Intermediary support
		3000-21, 5	1 Circlips retenue ressort	Sprengring	Circlips for 2032
	R	5016	8 Rivet fix. cloche embrayage	Niete für Kupplungsglocke	Rivet for 26116
		8083	2 Cheville centrage fraise	Zentrierstift für Fräse	Peg locating miller
		8820	1 Joint sur bouchon niveau (V 815)	Dichtung für Ölstandzapfen	Fibre washer (V 815)
		18129A	2 Rondelle sous vis attelage	Unterlegscheibe Fräsbefestigungsschraube	Washer on V 1270
		21070	1 Rondelle sur axe débrayage	Scheibe auf 26097	Washer on 26097
		22474	1 Butée embrayage	Ausrücker	Clutch release
		22475	2 Crampon sur butée embrayage	Befestigungsfeder für Ausrücker	Springs for 22474
		25034	2 Tourillon attelage fraise	Drehbolzen für Fräsbefestigungsschraube	Hinge pin for V 1270
		25462	1 Coussinet Ø 14 sur axe débrayage	Gleitbüchse auf Kupplungsachse Ø 14	Bushing on 26037 Ø 14 mm
		25463	1 Coussinet Ø 18 sur axe débrayage	Gleitbüchse auf Kupplungsachse Ø 18	Bushing on 26037 Ø 18 mm
		25543	1 Boîte commande vitesses	Gangschaltgehäuse	Gear control case
		25701	1 Demi-carter principal gauche	Hauptgehäuse-Hälfte linke	Main gear box case left
		25702	1 Demi-carter principal droite	Hauptgehäuse-Hälfte droite	Main gear box case right
		26097	1 Axe fourchette débrayage moteur	Achse der Kupplungsgabel	Spindle for clutch release fork
		26110A	1 Carter embrayage	Kupplungsgehäuse	Clutch case
		26111A	1 Fourchette débrayage	Kupplungsgabel	Clutch release fork
320 C, T et R		26113A	1 Moyeu support embrayage	Nabe für Kupplungsglocke	Clutch hub
		26115	1 Disque embrayage	Kupplungsscheibe	Clutch plate
		26116	1 Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Clutch bowl
		26257	1 Ressort sur fourchette débrayage	Feder für 26111	Spring for 26111
		26412	1 Bouchon viseur niveau d'huile	Ölstandsauge	Oil filling tape
		26413	1 Joint	Dichtung	Fibre washer
220 C, T et R		27076A	1 Moyeu support embrayage	Nabe für Kupplungsglocke	Clutch hub
220 C, T et R		27077	1 Flasque moteur	Zentrierflansch	Engine flange
		27253	1 Entretoise sur axe embrayage	Zwischenrohr für Kupplungsgabel	Distance tube on 26097
		27254	1 Rondelle sur axe débrayage	Scheibe auf 26097	Washer on 26097
320 C, T et R		27279	1 Flasque moteur	Zentrierflansch	Engine flange
		27396	1 Vis fix. carter et jambe de force	Schraube für Gehäuse und Lenkstangenverstrebung	Screw for gear case
		27775A	1 Ressort appui disque embrayage	Gegenfeder für Kupplung	Clutch pressure spring
		313212	1 Circlips pour couvercle	Sprengring für Deckel	Circlip for cover
		913071A	1 Reniflard	Entlüfter	Breather
		925549	2 Bouchon vidange	Ölablass	Drain plug
220 C, T et R		927076A	1 Cloche embrayage assemblée	Kupplungsglocke mit Nabe	Clutch bowl with hub
320 C, T et R		926113A	1 Cloche embrayage assemblée	Kupplungsglocke mit Nabe	Clutch bowl with hub
		926114	1 Embrayage sans disque ni butée	Kupplung ohne Scheibe und Ausrücker	Clutch complete without 26115-22474



Les pièces sans indication du type de la machine se montent sur les 220-320 C-T-R

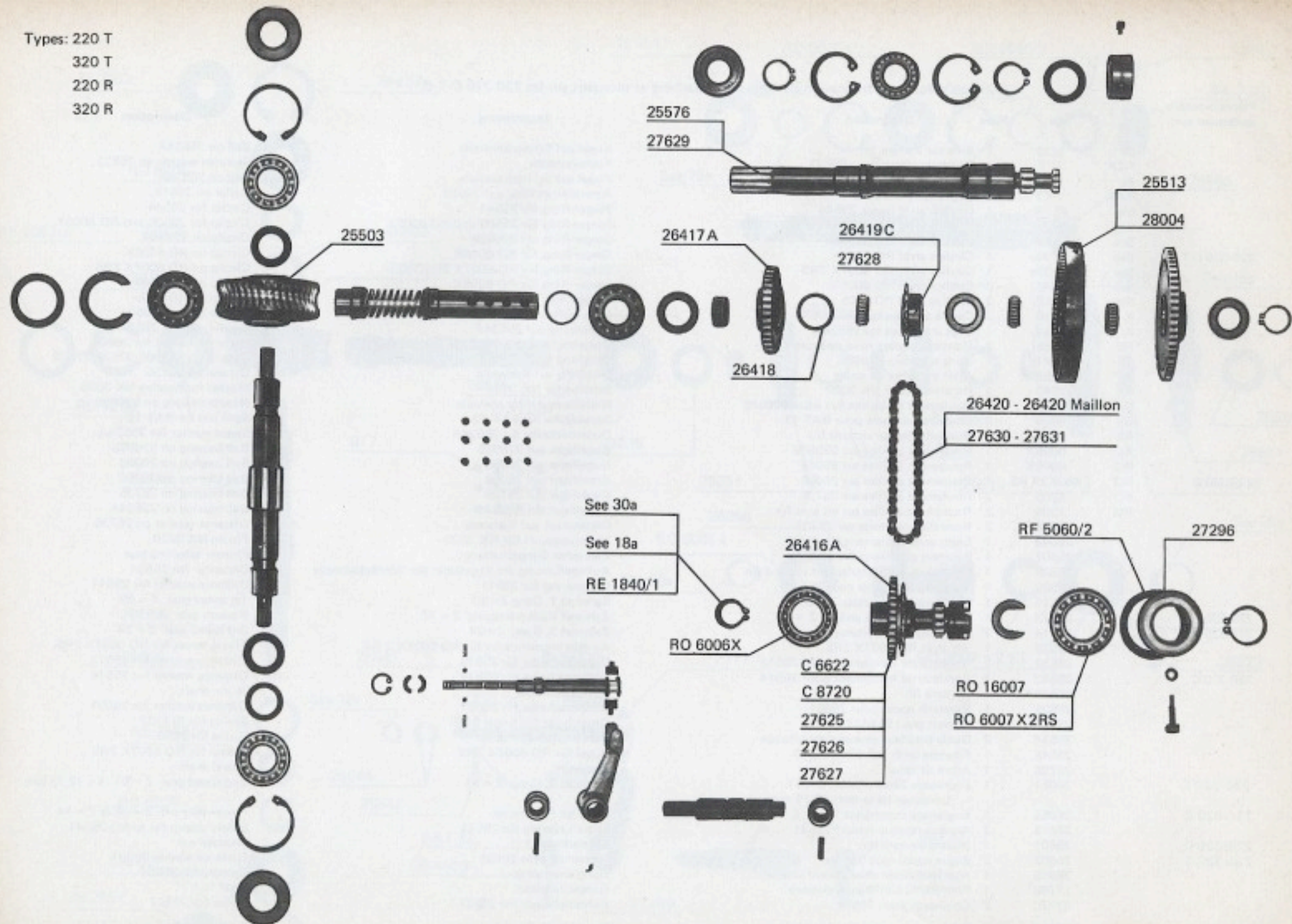
Pièces montées seulement sur:	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
	Bi	5/32"	2 Bille sur vis sans fin	Kugel auf Schneckenwelle	Ball on 25534A
	FZA	6	1 Rondelle éventail sur 25523	Fächerscheibe	Serrated washer on 25523
	Bi	7	12 Bille sur vis sans fin	Kugel auf Schneckenwelle	Ball on 25534A
	BAT	12	2 Bague sur axe 25519	Arretierungs-Ring auf 25519	Collar on 25519
	See	18i	1 Circlips arrêt bague 25544	Seeger-Ring für 25544	Circlip for 25544
	See	25a	2 Circlips arrêt bague 25509 et RO 6005X	Seeger-Ring für 25509 und RO 6005X	Circlip for 25509 and RO 6005X
220-320 C-T	See	29a	1 Circlips sur arbre 926986	Seeger-Ring auf 926986	Circlip on 926986
	See	30a	1 Circlips arrêt RO 6006X	Seeger-Ring für RO 6006X	Circlip on RO 6006X
	See	35a	1 Circlips arrêt RO 6007X 2RS	Seeger-Ring für RO 6007X 2RS	Circlip on RO 6007X 2RS
	See	47i	2 Circlips arrêt RO 6005X	Seeger-Ring für RO 6005X	Circlip on RO 6005X
	See	52i	2 Circlips arrêt RO 6205	Seeger-Ring für RO 6205	Circlip on RO 6205
	K	2510	3 Cage à aiguilles sur 25534A	Nadelkäfig auf 25534A	Needle cage on 25534
	K	2513	1 Cage à aiguilles sur 25534A	Nadelkäfig auf 25534A	Needle cage on 25534A
	*RE	2535/...	2 Rondelle réglage roue de bronze	Distanzscheibe für 26601	Distance washer for 26601
	JS	2547	1 Joint sur arbre 926986	Dichtung für 926986	Oil seal on 926986/27576/27629
	JS	2552	2 Joint sur arbre de roues	Dichtung auf Radwelle	Oil seal on 25735
	RE	2940	1 Rondelle appui NK 3020	Scheibe für NK 3020	Washer for holding NK 3020
	NK	3020	1 Roulement à aiguilles sur arbre 926986	Nadellager auf Motorwelle	Needle bearing on 926986
	GS	4020	2 Goupille tubulaire pour BAT 12	Spannstifte für BAT 12	Split pin for BAT 12
	*RE	4052/...	1 Rondelle réglage vis sans fin	Distanzscheibe für 25534A	Space washer for 25534A
	RO	6005X	1 Roulement à billes sur 926986	Kugellager auf 926986	Ball bearing on 926986
220-320 C	RO	6006X	1 Roulement à billes sur 26056	Kugellager auf 26056	Ball bearing on 26056
	RO	6007 2X RS	1 Roulement à billes sur 26056	Kugellager auf 26056	Ball bearing on 26056
	RO	6205	2 Roulement à billes sur 25735	Kugellager auf 25735	Ball bearing on 25735
	RO	7205	2 Roulement à billes sur vis sans fin	Kugellager auf 25534A	Ball bearing on 25534A
		25026	2 Rondelle entretoise sur 25735	Distanzring auf Radwelle	Distance washer on 25735
		25049	1 Ergot arrêt roulement NK 3020	Sicherungsstift für NK 3020	Pin on NK 3020
		25507	1 Baladeur commande vitesses	Ziehachse Gangschaltung	Plunger selecting gear
		25508	1 Entretoise appui roulement vis sans fin	Auflageführung am Kugellager der Schneckenwelle	Distance for 25534
		25509	1 Rondelle entretoise pour 25511	Distanzring für 25511	Distance washer for 25511
220-320 C-T		25511	1 Engrenage 1ère vitesse Z = 60	Zahnrad 1. Gang Z = 60	1st speed gear Z = 60
220-320 C		25513	1 Engrenage marche arrière Z = 77	Zahnrad Rückwärtsgang Z = 77	Reverse gear Z = 77
		25514	1 Engrenage 3ème vitesse Z = 24	Zahnrad 3. Gang Z = 24	3rd speed gear Z = 24
		25523	1 Vis arrêt RO 6007X 2RS	Arretierungsschraube für RO 6007X 2 RS	Fixing screw for RO 6007X 2RS
220-320 C		25532	1 Rondelle de frottement pour 25513	Distanzscheibe für 25513	Distance washer for 25513
		25533	1 Rondelle de frottement pour 25514	Distanzscheibe für 25514	Distance washer for 25514
		25534A	1 Vis sans fin	Schneckenwelle	Worm shaft
		25535	1 Rondelle appui pour 26051	Distanzscheibe für 26051	Distance washer for 26051
		25541	2 Ressort pour Bi 5/32"	Druckfeder für Kugel 5/32"	Spring for Bi 5/32"
		25544	2 Guide baladeur changement vitesses	Führung der Ziehachse	Guide for 25507
		25545	1 Fourche arrêt RO 6007X 2RS	Bügel für RO 6007X 2RS	Clamp for RO 6007X 2RS
220-320 C		25735	1 Arbre de roue	Radwelle	Wheel shaft
		26051	1 Engrenage 2ème vitesse Z = 51	Zahnrad 2. Gang Z = 51	2nd speed gear Z = 51 l = 12,75 mm
220-320 C			Longueur de la dent 12,75 mm		
		26056	1 Engrenage commande fraise Z = 38 - 14	Zahnrad Fräsantrieb	Power take off Z = 38 & Z = 14
		26515	1 Anneau retenue ressort 25541	Sicherungsring für 25541	Safety clamp for spring 25541
220-320 C		26601	1 Roue à vis sans fin	Schneckenrad	Wormwheel
220-320 C		26602	2 Bague appui roue bronze	Distanzring für 26601	Distance washer 26601
		26955	1 Axe fourchette changement vitesses	Gangschaltachse	Spindle for 25508
		27769	1 Fourchette commande vitesses	Gangschaltgabel	Gear fork
		27770	2 Coulisseau pour 25507	Führungsstück für 25507	Collar for 25507
220-320 C		926986	1 Arbre moteur Z = 10 - 24 - 13	Motorritzel Z = 10 - 24 - 13	Driving shaft Z = 10 - 24 - 13

* Indiquer épaisseur

* Stärke angeben

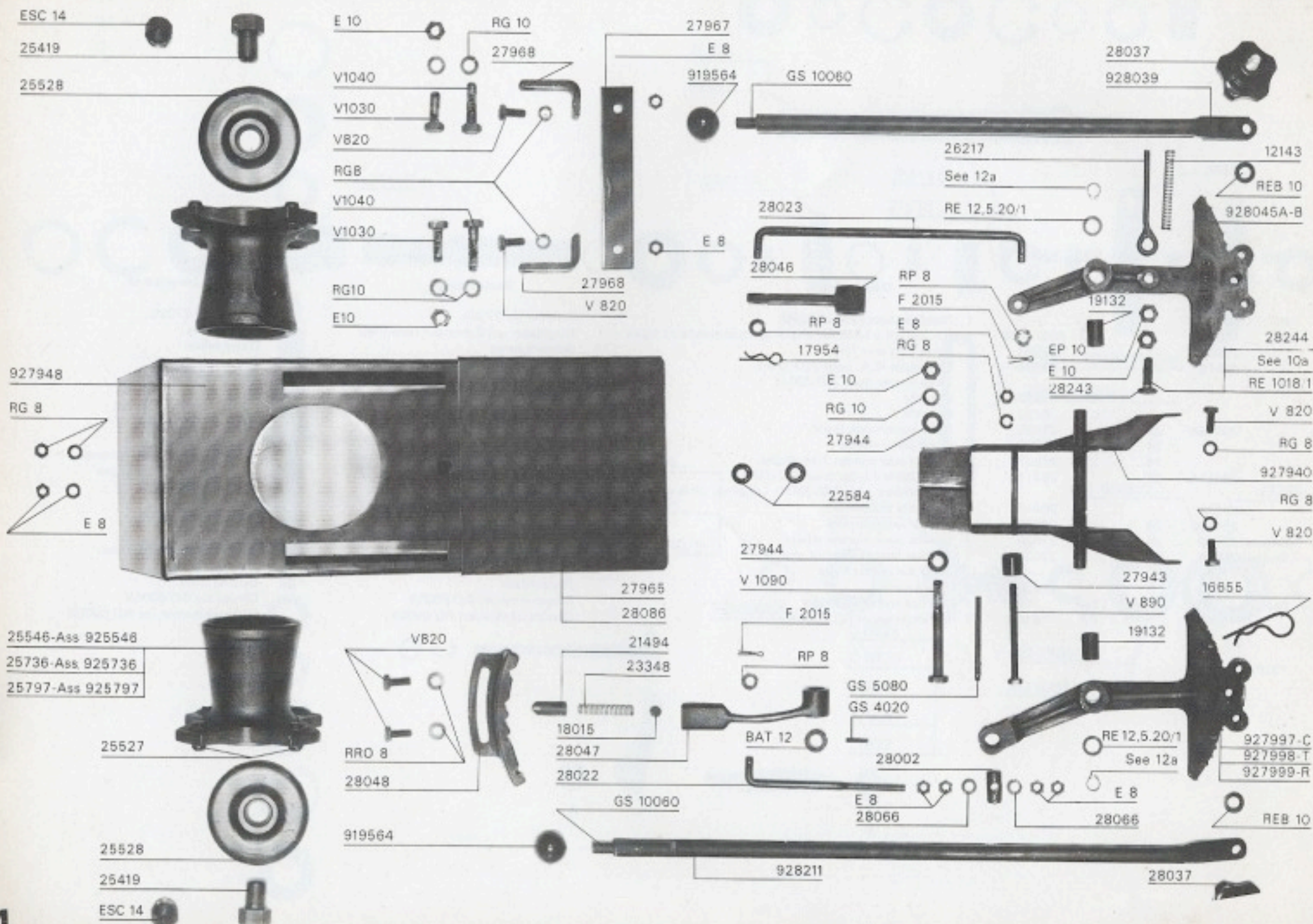
* Ask correct thickness

Types: 220 T
320 T
220 R
320 R



220 - 320 T			220 - 320 R				
Z =	No	Z =	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
	RE 5060/2		—	1	Rondelle appui joint 27296	Scheibe für 27296	Washer for 27296
	RO 16007		RO 6007x2RS	1	Roulement à billes sur engrenage commande de fraise	Kugellager auf Zahnrad Fräsantrieb	Ball bearing
	25503		25503	1	Roue à vis sans fin	Schneckenrad	Worm wheel
77	*25513	50	28004	1	Engrenage M.A. pour 220-320 T	Zahnrad Rückwärtsgang 220-320 T,	2nd speed gear R
					2ème vitesse pour 220-320 R	2. Gang 220-320 R	and Reverse type T
			C 6622	1	Clavette	Keil	Key
			C 8720	1	Clavette	Keil	Key
35-20-14	26416A	35-16	27625	1	Roue commande fraise	Zahnrad Fräsantrieb	Power take off gears
		24	27626	1	Roue 2ème vitesse	Zahnrad 2. Gang	2nd speed pinion
		14	27627	1	Crabot avec pignon 1ère vitesse	Ritzel 1. Gang mit Fräsantriebsklaue	Power take off with 1st speed pinion
38	26417A	38	26417A	1	Roue 2ème vitesse pour 220-320 T	Zahnrad 2. Gang 220-320 T,	Power take off driving gear
					3ème vitesse pour 220-320 R Longueur de la dent 10 mm	3. Gang 220-320 R	l = 10 mm
	264188		26418	1	Rondelle frottement	Distanzscheibe	Distance washer
17	26419C	28	27628	1	Roue marche arrière	Zahnrad Rückwärtsgang	Reverse chain gear
34	Chaîne 26420	38	27630	1	Chaîne pour marche arrière	Kette für Rückwärtsgang	Chain for reverse
	Mailion 26420		27631	1	Mailion fermeture pour chaîne	Verschlussglied für Kette	Locking element for chain
	27296		—		Joint sur crabot fraise	Dichtung auf Fräsantriebsklaue	Oil seal on p.t.o.
9-13	27576	9	27629	1	Arbre moteur	Motorritzel	Driving shaft
	See 30a		See 18a	1	Circlips arrêt RO 6006X	Seeger-Ring auf RO 6006X	Circlip for RO 6006X
			RE 1840/1	1	Rondelle appui RO 6006X	Distanzscheibe auf RO 6006X	Distance washer for RO 6006X

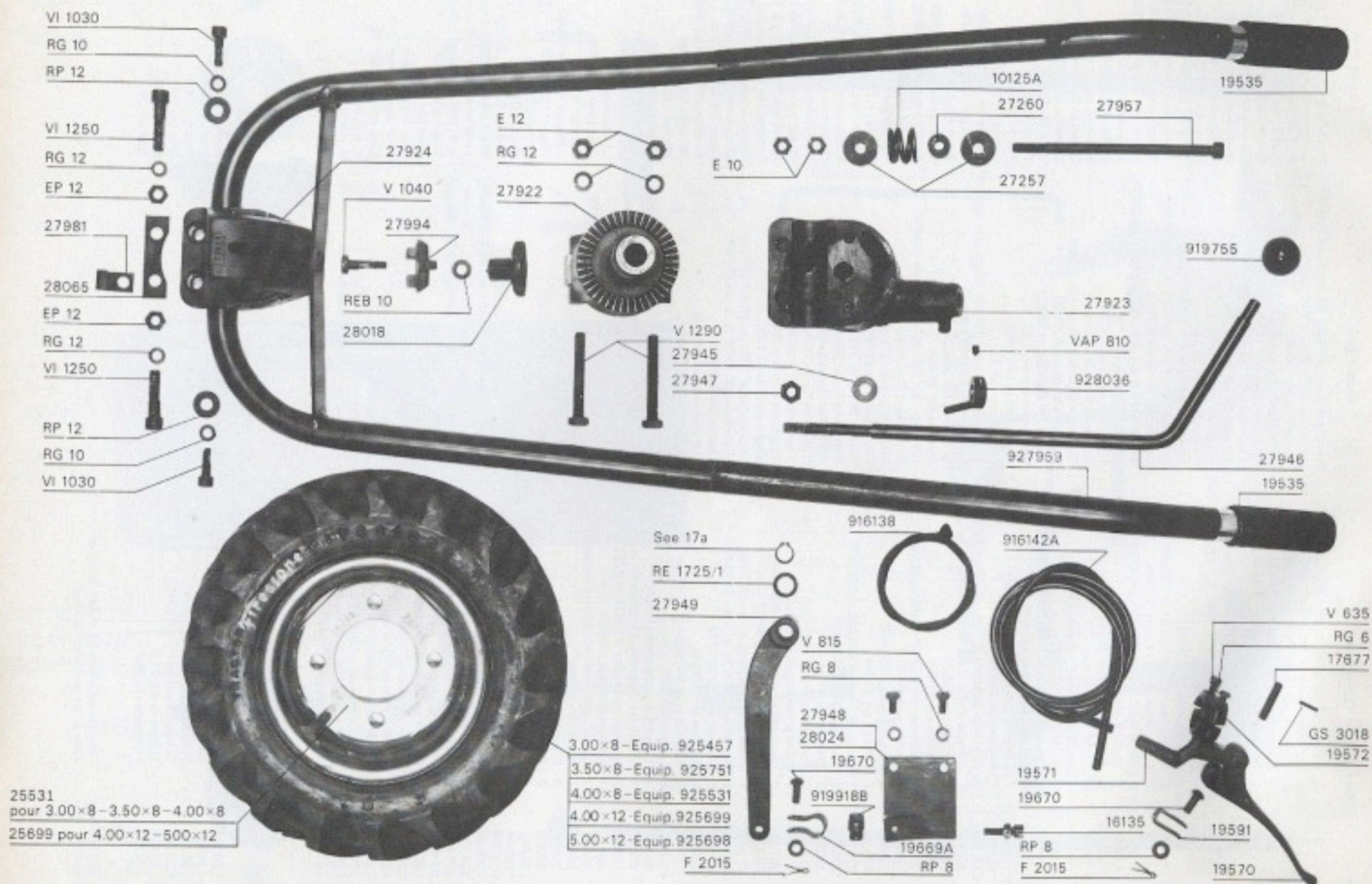
*220-320 C et T



No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
E	8	9 Ecrou M 8 sur 927948, 927940 et 28022	Mutter M 8 auf 927948, 927940 und 28022	Nut M 8 for 927948, 927940, 28022
RG	8	7 Rondelle grower sur V 890, V 820 et E 8	Federring auf V 890, V 820 und E 8	Spring washer for V 890, V 820, E 8
RRO	8	2 Rondelle ressort bombe sur 28048	Tellerfeder auf 28048	Washer on 28048
RP	8	3 Rondelle plate sur 28022 et 28023	Unterlegscheibe auf 28022 und 28023	Washer on 28022, 28023
E	10	4 Ecrou M 10 sur V 1090, V 1040 et 28243	Mutter M 10 auf V 1090, V 1040 und 28243	Nut M 10 for V 1090, V 1040, 28243
EP	10	1 Ecrou plat M 10 sur 28243	Flachmutter M 10 auf 28243	Flat nut M 10 for 28243
REB	10	3 Rondelle bombée sur 28018 et 28037	Tellerfeder auf 28018 und 28037	Washer on 28018, 28037
RG	10	5 Rondelle grower sur V 1090, V 1040 et V 1030	Federring auf V 1090, V 1040 und V 1030	Spring washer for V 1090, V 1040, V 1030
See	10a	1 Circlips sur 28244	Seeger-Ring auf 28244	Circlip on 28244
BAT	12	1 Bague sur 26955 (28047)	Arretierungs-Ring auf 26955 (28047)	Collar on 26955 (28047)
See	12a	2 Circlips sur 927997-98-99 et 928045	Seeger-Ring auf 927997-98-99 und 928045	Circlip on 927997-98-99, 928045
ESC	14	2 Ecrou conique M 14 pour 925546	Radmutter M 14 für 925546	Security nut M 14 for 925546
V	820	6 Vis M 8 sur 28048, 927948 et 927940	Schraube M 8 auf 28048, 927948 und 927940	Screw M 8 for 28048, 927948, 927940
V	890	1 Vis M 8 sur 927940	Schraube M 8 auf 927940	Screw M 8 for 927940
RE	1018/1	1 Rondelle plate sur 28244	Unterlegscheibe auf 28244	Washer on 28244
V	1030	2 Vis M 10 sur moteur	Schraube M 10 auf Motor	Screw M 10 for engine
V	1040	2 Vis M 10 sur moteur avec 27968	Schraube M 10 auf Motor mit 27968	Screw M 10 for engine, 27968
V	1090	1 Vis M 10 sur 927940	Schraube M 10 auf 927940	Screw M 10 for 927940
F	2015	2 Goupille fendue sur 28022 et 28023	Splint für 28022 und 28023	Split for 28022, 28023
GS	4020	1 Goupille tubulaire sur BAT 12	Spannstift auf BAT 12	Pin on BAT 12
GS	5080	1 Goupille tubulaire sur 927940	Spannstift auf 927940	Pin on 927940
	12143	1 Ressort sur 26217	Druckfeder auf 26217	Spring for 26217
RE	12,5,20/1	2 Rondelle plate sur 927997-98-99 et 928045	Unterlegscheibe auf 927997-98-99 und 928045	Washer on 927997-98-99, 928045
	16655	1 Epingile verrouillage 3ème vitesse	Sicherung für 927997-99	Twist pin for 927997-99
	17954	1 Epingile sur 28023	Sicherung für 28023	Twist pin for 28023
	18015	1 Pastille sur 21494	Scheibe für 21494	Distance washer for 21494
	19132	2 Coussinet sur 927997-98-99 et 928045	Gleitlager auf 927997-98-99 und 928045	Bushing for 927997-98-99, 928045
	21494	1 Verrou vitesses	Stellbolzen für 28047	Plunger for 28047
	22584	2 Passe-câbles sur 927948	Durchführungs-Tüllen auf 927948	Rubber guide for 927948
	23348	1 Ressort sur 21494	Druckfeder für 21494	Spring on 21494
	25419	2 Ecrou M 14 pour 925736 et 925797	Mutter M 14 für 925736 und 925797	Nut M 14 on 925736, 925797
	25527	8 Ergot sur 25546-736-797	Zentrierstift für 25546-736-797	Guide pin on 25546-736-797
	25528	2 Cuvette fix. roue	Radbefestigungsdeckel	Cover fixing wheel
	25546	2 Trompette courte (73 mm)	Trompette kurz (73 mm)	Short wheel hub (73 mm)
	25736	2 Trompette longue (100 mm)	Trompette long (100 mm)	Wheel hub long (100 mm)
	25797	2 Trompette intermédiaire (90 mm)	Trompette mittlere (90 mm)	Wheel hub intermediary (90 mm)
	26217	1 Tringlette pour ressort 12 143	Zugstange für 12 143	Turnbuckle for spring 12 143
	27943	1 Entretoise Ø 9-20 lg. 20 sur 927940	Distanzring Ø 9-20 lg. 20 auf 927940	Distance tube Ø 9-20 lg. 20 on 927940
	27944	2 Entretoise Ø 11-20 lg. 5 sur 927940	Distanzring Ø 11-20 lg. 5 auf 927940	Distance tube Ø 11-20 lg. 5 on 927940
	27965	1 Couvercle pour 927948	Deckel für 927948	Cover for 927948
	27967	1 Renfort sur 927948	Verstärkung auf 927948	Reinforcement on 927948
	27968	2 Support pour 927948	Halter für 927948	Support for 927948
	28002	1 Axe sur 28022	Achse auf 28022	Pin for 28022
	28022	1 Tringlette commande vitesses	Gangschaltstange	Speed control rod
	* 28023	1 Tringlette commande prise de force	Zugstange für 928045 und 28046	Rod for miller clutch
	28037	2 Bouton étoile pour 928039 et 928211	Sternfriff für 928039 und 928211	Star knob
	28046	1 Levier débrayage prise de force	Kupplungshebel	Clutch lever
	28047	1 Levier commande fourchette vitesses	Gangschalthebel	Gear lever
	28048	1 Grille de vitesses	Schaltsegment	Gear plate
	28066	2 Entretoise sur 28022	Distanzring auf 28022	Distance tube for 28022
	28086	2 Aimant pour 27965	Magnetschnapper für 27965	Magnet for 27965
	28243	1 Axe sur 928045A	Achse auf 928045A	Pin for 928045A
	28244	1 Axe sur 928045B	Achse auf 928045B	Pin for 928045B
	919564	2 Poignée sur 928039 et 928211	Handgriff auf 928039 und 928211	Ball for 928039, 928211
	925546	2 Trompette courte avec ergots (73 mm)	Trompette kurz mit Zentrierstiften (73 mm)	Short wheel hub (73 mm)
	925736	2 Trompette large avec ergots (100 mm)	Trompette lang mit Zentrierstiften (100 mm)	Long wheel hub (100 mm)
	925797	2 Trompette intermédiaire avec ergots (90 mm)	Trompette mittlere mit Zentrierstiften (90 mm)	Intermediary wheel hub (90 mm)
	927940	1 Pied du guidon	Lenkstangenfuß	Steering support
	927948	1 Boîte à outils avec couvercle	Werkzeugkasten	Tool box
	927997	1 Levier commande vitesses C	Gangschalthebel C	Gear control lever C
	927998	1 Levier commande vitesses T	Gangschalthebel T	Gear control lever T
	927999	1 Levier commande vitesses R	Gangschalthebel R	Gear control lever R
	928039	1 Bras commande prise de force	Zapfwellehebel	P. t. o. arm
	** 928045A et B	1 Levier commande prise de force	Kupplungshebel für Zapfwelle	P. t. o. lever
	928211	1 Bras commande vitesses	Gangschaltarm	Gear control arm

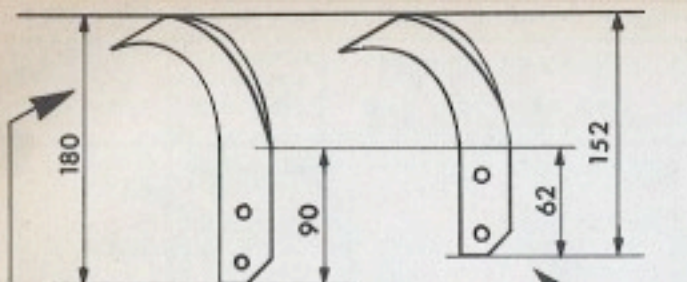
* 28023	Tringlette cm 25,6	Avis 12455	Stange cm 25,6	Rod cm 25,6
28089	Tringlette cm 29,1		Stange cm 29,1	Rod cm 29,1
28090	Tringlette cm 24,6		Stange cm 24,6	Rod cm 24,6
28317	Tringlette cm 34		Stange cm 34	Rod cm 34
28497	Tringlette cm 21,2		Stange cm 21,2	Rod cm 21,2
28498	Tringlette cm 25,7		Stange cm 25,7	Rod cm 25,7

** 928045 A = Trou taraudé M 10 au milieu du levier
 928045 B = Trou Ø 10 au milieu du levier



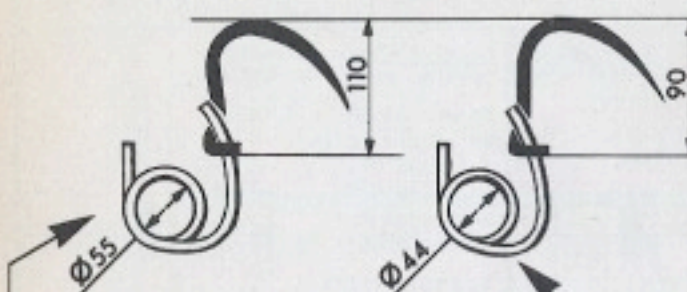
No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
RG	6	2 Rondelle grower sur V 635	Federring auf V 635	Spring washer for V 635
RG	8	2 Rondelle grower sur V 815	Federring auf V 815	Spring washer for V 815
RP	8	2 Rondelle plate sur 19670	Unterlegscheibe auf 19670	Washer for 19670
E	10	2 Ecrou M 10 sur 27957	Mutter M 10 auf 27957	Nut M 10 for 27957
RG	10	2 Rondelle grower sur VI 1030	Federring auf VI 1030	Spring washer for VI 1030
E	12	2 Ecrou M 12 sur V 1290	Mutter M 12 auf V 1290	Nut M 12 for V 1290
EP	12	2 Ecrou plat M 12 sur VI 1250	Flachmutter M 12 auf VI 1250	Flat nut M 12 for VI 1250
RG	12	4 Rondelle grower sur V 1290 et VI 1250	Federring auf V 1290 und VI 1250	Spring washer for V 1290, VI 1250
RP	12	2 Rondelle plate sur VI 1030	Unterlegscheibe auf VI 1030	Washer for VI 1030
See	17a	1 Circlips pour 27949	Seeger-Ring für 27949	Circlip on 27949
V	635	2 Vis M 6 pour 19570 et 19572	Schraube M 6 für 19570 und 19572	Screw M 6 for 19570, 19572
VAP	810	1 Vis pointeau M 8 sur 928036	Gewindestifte mit Spitze M 8 auf 928036	Screw M 8 for 928036
V	815	2 Vis M 8 sur 28024 et 27948	Schraube M 8 auf 28024 und 27948	Screw M 8 for 28024, 27948
VI	1030	2 Vis six-pans int. M 10 sur 27924	Zylinderschrauben M 10 auf 27924	Screw M 10 for 27924
V	1040	1 Vis M 10 sur 27994	Schraube M 10 auf 27994	Screw M 10 for 27994
VI	1250	2 Vis six-pans int. M 12 sur 27924	Zylinderschrauben M 12 auf 27924	Screw M 10 for 27924
V	1290	2 Vis M 12 sur 27922	Schraube M 12 auf 27922	Screw M 12 for 27922
RE	1725/1	1 Rondelle plate sur 27949	Unterlegscheibe auf 27949	Washer for 27949
F	2015	2 Goupille fendue sur 19670	Split auf 19670	Split pin on 19670
GS	3018	1 Goupille tubulaire sur 17677	Spannbolzen auf 17677	Split pin on 17677
	10125A	1 Ressort sur pivot guidon	Feder auf Drehachse der Lenkstange	Spring to pivot pin for steering swivel
	16135	1 Tendeur câble embrayage	Regulierschraube Kupplungskabel	Screw for clutch bowden
	17677	1 Axe poignée débrayage	Bolzen am Kupplungsgriff	Pin for clutch handle
	19535	2 Poignée de mancheron Ø 32	Handgriff Lenkstange Ø 32	Plastic handle Ø 32
	19570	1 Poignée débrayage	Kupplungsgriff	Clutch handle
	19571	1 Arrêt gaine embrayage	Halte für Hülle Kupplungskabel	Clutch handle bracket
	19572	1 Chapeau sur arrêt gaine 19571	Haltebügel für 19571	Clamp on 19571
	19591	1 Etrier sur poignée embrayage	Zugbügel am Kupplungsgriff	Yoke for clutch cable handle side
	19669A	1 Etrier sur levier embrayage	Zugbügel am Kupplungshebel	Yoke for clutch cable engine side
	19670	2 Axe sur poignée et levier embrayage	Bolzen am Kupplungsgriff und -hebel	Pin on clutch handle
	25531	2 Jante pour 3.00 x 8, 3.50 x 8, 4.00 x 8	Scheibenrad 3.00 x 8, 3.50 x 8, 4.00 x 8	Wheel without tire (8")
	25699	2 Jante pour 4.00 x 12, 5.00 x 12	Scheibenrad 4.00 x 12, 5.00 x 12	Wheel without tire (12")
	27257	2 Rondelle appui 10125A	Scheibe für 10125A	Washer for 10125A
	27260	1 Guide pour ressort 10125A	Führung für 10125A	Guide for 10125A
	* 27922	1 Pivot guidon	Drehzapfen der Lenkstange	Steering swivel
	* 27923	1 Raccord guidon	Lenkrohranschluss	Bracket to steering arms
	27924	1 Secteur guidon	Verstellsegment Lenkstange	Steering swivel
	27945	1 Rondelle appui 27946	Scheibe für 27946	Washer for 27946
	27946	1 Clé pivot du guidon	Stellhebel für Drehzapfen Lenkstange	Screw with key (side regulation)
	27947	1 Ecrou laiton sur 27946	Messingmutter auf 27946	Bronze nut on 27946
	27948	1 Support tendeur embrayage pour 320 C, T et R	Halte für Kupplungskabel 320 C, T et R	Clutch hose holder support 320 C, T, R
	27949	1 Levier débrayage moteur	Kupplungshebel	Clutch lever
	27957	1 Vis M 10 pour 27922-23-24	Schraube für 27922-23-24	Screw for 27922-23-24
	27981	1 bride pour 916142A	Führung für 916142A	Guide for 916142A
	27994	1 Verrou secteur guidon	Arretierung Lenkstange	Pawl for high regulating
	28018	1 Bouton étoile pour V 1040 avec 27994	Sterngriff für V 1040 mit 27994	Star knob for V 1040 with 27994
	28024	1 Support tendeur embrayage pour 220 C, T et R	Halte für Kupplungskabel 220 C, T et R	Clutch hose holder support 220 C, T, R
	28065	1 Tôle arrêt pour EP 12	Sicherungsbleche für EP 12	Security plate for EP 12
	916138	1 Câble embrayage lg. = 1800 mm	Kupplungskabel lg. = 1800 mm	Clutch cable lg. = 1800 mm
	916142A	1 Gaine embrayage lg. = 1600 mm	Hülle des Kupplungskabels lg. = 1600 mm	Bowden for clutch cable lg. = 1600 mm
	9199188	1 Serre-câble	Zwinge Kupplungskabel	Cable locking clip
	919755	1 Poignée sur 27946	Handgriff auf 27946	Ball for 27946
	925457	2 Roue à pneu 3.00 x 8"	Pneuread 3.00 x 8"	Wheel with tire 3.00 x 8"
	925531	2 Roue à pneu 4.00 x 8"	Pneuread 4.00 x 8"	Wheel with tire 4.00 x 8"
	925698	2 Roue à pneu 5.00 x 12"	Pneuread 5.00 x 12"	Wheel with tire 5.00 x 12"
	925699	2 Roue à pneu 4.00 x 12"	Pneuread 4.00 x 12"	Wheel with tire 4.00 x 12"
	925751	2 Roue à pneu 3.50 x 8"	Pneuread 3.50 x 8"	Wheel with tire 3.50 x 8"
	927959	1 Guidon	Lenkstange	Steering tubes
	928036	1 Bague arrêt sur 27946	Arretierungsscheibe auf 27946	Stop washer on 27946

* Commander ensemble les pièces
27922 et 27923



19349 G/D Outil rigide long normal
19348 G/D Outil rigide long centre

19347 G/D Outil rigide court normal
19361 G/D Outil rigide court centre

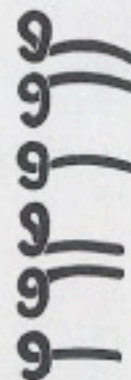


4923 C Crochet Fraiseur gauche
4923 D Crochet Fraiseur droite
4923 Crochet Fraiseur centre

CM 201 Crochet Fraiseur gauche
CM 202 Crochet Fraiseur droite
CM 200 Crochet Fraiseur centre

4922 Ressort de Fraise

RM 200 Ressort de Fraise



No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
E	6	Ecrou M 6	Mutter M 6	Nut for 26531
FZA	6	Rondelle éventail	Fächerscheibe	Washer for 26531
E	8	Ecrou M 8	Mutter M 8	Nut
EP	8	Ecrou plat M 8	Flachmutter M 8	Flat nut for V 830 & V 840
RG	8	Rondelle Grower	Federring	Spring washer
RP	8	Rondelle plate	Unterlegscheibe	Washer for 25596
ESC	14	Ecrou pour broche moyeux fraise	Mutter an Spannschraube Werkzeugträger	Security nut
RM	200	Ressort de fraise	Fräsfeder	Miller spring
CM	200	1 Crochet fraiseur centre	Frähaken gerader	Miller tine straight
CM	201	1 Crochet fraiseur gauche	Frähaken linker	Miller tine left
CM	202	2 Crochet fraiseur droite	Frähaken rechter	Miller tine right
VI	670	6 Vis pour couvercle 26531	Schraube für Fräsgehäusedeckel	Screw for 26531
V	815	2 Vis bouchon	Schraube	Screw
V	820	2 Vis fix. sabot	Schraube am Gleitschuh	Screw for 25211
V	825	3 Vis fix. 28050	Schraube für 28050	Screw for 28050
V	830	1 Vis pour crémaillère patin	Schraube Tiefenschuh-Zahnstange	Screw for 25235
V	840	1 Vis pour crémaillère toit	Schraube an Stellstange Fräsdach	Screw for 25168
V	840	2 Vis fix. 928051	Schraube für 928051	Screw for 928051
RE	1425/1	1 Rondelle sur axe débrayage	Distanzscheibe auf Fräschaltachse	Washer on 25453
HK	2012	1 Roulement à aiguilles avant	Nadellager auf Ritzelwelle, vorderes	Needle bearing 25153
HK	2020	1 Roulement à aiguilles arrière	Nadellager auf Ritzelwelle, hinteres	Needle bearing 25153
JS	2026/4	1 Joint sur pignon conique	Dichtung auf Ritzelwelle	Oil seal on 25153
RE	2235/2	1 Rondelle sous RO 51104	Distanzscheibe hinter RO 51104	Washer on 25153
F	2520	1 Goupille sur axe patin	Split am Bolzen des Tiefenschuhs	Split pin on 25596
RE	3040/..	2 Rondelle 0,5 ou 1 mm sur arbre de fraise	Distanzscheibe 0,5 oder 1 mm auf Fräswelle	Washer on 25155
JS	3047 BASL 2	1 Joint sur arbre de fraise	Dichtung auf Fräswelle	Oil seal on 25155
GY	3080	6 Goupille pour ressort de fraise	Drahtsicherung für Fräsfeder	Pin for miller springs
RO	6006X	2 Roulement à billes sur arbre de fraise	Kugellager auf Fräswelle	Roller bearing on 25155
C	8530	1 Clavette fix. couronne conique	Keil für Kegelrad	Key on 25154
	17895	16 Vis fix. outils fixes	Befestigungsschraube Hackwerkzeuge	Screw for 19347-19361
	17954	2 Epingle	Sicherung am Bolzen des Fräsdaches	Twist pin
	17959	1 Broche du toit de fraise	Bolzen Fräsdachbefestigung	Miller hood spindle
	19347G/D 1+1	1 Outil fixe court normal	Hackwerkzeug (Messer) kurz, normal	Rigid tool short normal
	19348G/D 1+1	1 Outil rigide long centre	Hackwerkzeug (Messer) lang, Mitte	Rigid tool long center
	19349G/D 1+1	1 Outil rigide long normal	Hackwerkzeug (Messer) lang, normal	Rigid tool long normal
	19361G/D 1+1	1 Outil fixe court centre	Hackwerkzeug (Messer) kurz, Mitte	Rigid tool short center
	25145	1 Bouchon carter de fraise	Verschlussdeckel am Fräsgehäuse	Back cover on 26640
	25146	1 Bouchon remplissage huile	Oleinfüllzapfen	Oil fill tape
	25154	1 Couronne conique	Kegelrad	Crown wheel Z = 26
	25155	1 Arbre de fraise	Fräswelle	Miller shaft
	25168A	1 Crémaillère du toit	Stellstange für Fräsdach	Regulating bar for miller cover
	25174	1 Joint entre fraise et carter principal	Papierdichtung	Oil seal for 26640
	25209	2 Moyeu de fraise pour ressorts 50 cm	Werkzeugträger für Fräsfedern 50 cm	Miller sleeve for springs 20"
	25211	1 Sabot 16 mm	Gleitschuh 16 mm	Depth shoe (16 mm)
	25218	1 Broche crémaillère	Bolzen Fräsdachverstellung	Pin for 25168
	25235	1 Crémaillère patin	Zahnstange des Tiefenschuhs	Depth shoe regulating bar
	25245	1 Ressort sur toit de fraise	Feder für Tiefenschuhverstellung	Spring on hood for 25235
	25246	1 Epingle fix. ressort 25245	Sicherung für Feder 25245	Pin fixing 25245
	25596	1 Axe patin	Befestigungsbolzen Tiefenschuh	Pin for 26537-26537 A
	26531	2 Couvercle carter fraise	Deckel am Fräsgehäuse	Cover to miller gearbox
	27826	1 Carter de fraise	Fräsgehäuse	Miller housing
	27828	1 Pignon conique	Ritzelwelle	Bevel pinion Z = 8
	27829A	1 Patin court, étroit-réglable	Tiefenschuh kurz	Depth shoe (for low miller hood)
	28060	1 Support patin	Träger am Tiefenschuh	Depth shoe bracket
	28465	3 Plaque d'arrêt	Sicherungsbleche	Security plate
		Assemblages	Montagegruppen	Assembly
	925155	1 Arbre de fraise avec couronne conique	Fräswelle mit Kegelrad montiert	Miller shaft with crown wheel
	925160	2 Moyeu pour outils fixes, 45 cm	Werkzeugträger für Messer, 45 cm	Miller sleeve for rigid tools 45 cm (20")
	925180	1 Toit de fraise 50 cm	Fräsdach 50 cm	Miller cover 20"
	925249A	1 Broche pour moyeu voir 14.1.86 p. 8	Spannschraube Werkzeugträger	Broach see 14.1.86 p. 8
	925201	1 Aplaniisseur 50 cm	Planierblech 50 cm	Dust board 20"
	925209	2 Moyeu complet 50 cm avec ressorts RM/CD 200	Werkzeugträger 50 cm mit Federn	Miller sleeve with springs and tines 20"
	925404	2 Moyeu complet outils fixes courts 45 cm	Werkzeugträger mit Messern 45 cm	Miller sleeve with rigid tools short 20"
	925831	1 Broche pour moyeux outils fixes 45 cm	Spannschraube Werkzeugträger für Messer 45 cm	Pin for 925160
	926598	1 Protection carter fraise	Fräsgehäuseschutz	Protection plate
	928051	1 Support toit	Träger am Fräsdach	Cover bracket

Fraise à outils rigides courts

Types 8-10-118-120-130 - 108-122-218-318

court étroit 19363 G/D
court centre 19361 G/D
court normal 19347 G/D

Largeur 9 cm (courts)
Toit 11 cm 925237

Moyeux 25236
8 outils spéciaux rivés
19363 G/D
Ass. moyeux et broche
925333 G/D



Equipt. 925361

Largeur 12 cm (courts)
Toit 14 cm 925175

Moyeux 25158
8 outils courts centre
19361 G/D
Ass. moyeux et broche
925344 G/D



Equipt. 925397

Largeur 17 cm (courts)
Toit 18 cm 925176

Moyeux 25158
8 outils courts centre
19361 G/D
Ass. moyeux et broche
925345 G/D



Equipt. 925398

Largeur 23 cm (courts)
Toit 25 cm 925177

Moyeux 25158
8 outils courts
4 19361 G/D
4 19347 G/D
Ass. moyeux et
broche 925346 G/D



Equipt. 925399

Largeur 30 cm (courts)
Toit 32 cm 925213

Moyeux 925413 G/D
12 outils courts
8 19361 G/D
4 19347 G/D
Ass. moyeux et
broche 925347 G/D



Equipt. 925400

Largeur 35 cm (courts)
Toit 38 cm 925214

Moyeux 925413 G/D
12 outils courts
4 19361 G/D
8 19347 G/D
Ass. moyeux et
broche 925348 G/D



Equipt. 925401

Largeur 45 cm (courts)
Toit 50 cm 925180

Moyeux 925160
16 outils courts
4 19361 G/D
12 19347 G/D
Ass. moyeux et
broche 925404 G/D



Equipt. 925407

Largeur 55 cm (courts)
Toit 60 cm 925215

Moyeux 925221 - 925222
20 outils
4 19361 G/D
16 19347 G/D
Ass. moyeux et
broche 925829 G/D



Equipt. 925830

Largeur 55 cm fraise basse (courts)
Toit spécial 60 cm 925217 A

Moyeux 925221 - 925222
20 outils
4 19348 G/D
16 19347 G/D
Ass. moyeux et
broche 925342 G/D
Equipt. 925370



Largeur 66 cm fraise basse (courts)
Toit spécial 70 cm 925216 A

Moyeux 925221 - 925222
24 outils
4 19348 G/D
20 19347 G/D
Ass. moyeux et
broche 925343 G/D
Equipt. 925371



Largeur 83 cm fraise basse (courts)
Toit spécial 87 cm 925468 A

Moyeux 925471 - 925472
32 outils
4 19348 G/D
28 19347 G/D
Ass. moyeux et
broche 925825 G/D



Equipt. 925827

Broches : ROUGE

DATE 20.8.69

DESS. *[Signature]*VISA. *[Signature]*Les largeurs inscrites sont
les largeurs de travail

Remplace 14.1.60 du 17.12.64

14.1.97

Fraise à outils rigides longs

Types 8-10-118-120-130 - 108-122-218-318

long étroit 19362 G/D
long centre 19348 G/D
long normal 19349 G/D

Largeur 9 cm (longs)
Toit 11 cm 925237

Moyeux 25236
8 outils spéciaux rivés
19362 G/D
Ass. Moyeux et
broche 925334 G/D
Equipt. 925362



Equipt. 925362

Largeur 12 cm (longs)
Toit 14 cm 925175

Moyeux 25158
8 outils longs centre
19348 G/D
Ass. moyeux et
broche 925335 G/D
Equipt. 925363



Equipt. 925363

Largeur 17 cm (longs)
Toit 18 cm 925176

Moyeux 25158
8 outils longs centre
19348 G/D
Ass. moyeux et
broche 925336 G/D
Equipt. 925364



Equipt. 925364

Largeur 23 cm (longs)
Toit 25 cm 925177

Moyeux 25158
8 outils longs
4 19348 G/D
4 19349 G/D
Ass. moyeux et
broche 925337 G/D
Equipt. 925365



Equipt. 925365

Largeur 30 cm (longs)
Toit 32 cm 925213 A

Moyeux 925413 G/D
12 outils longs
8 19348 G/D
4 19349 G/D
Ass. moyeux et
broche 925338 G/D
Equipt. 925366



Equipt. 925366

Largeur 35 cm (longs)
Toit 38 cm 925214 A

Moyeux 925413 G/D
12 outils longs
4 19348 G/D
8 19349 G/D
Ass. moyeux et
broche 925339 G/D
Equipt. 925367



Equipt. 925367

Largeur 45 cm (longs)
Toit 50 cm 925180

Moyeux 925160
16 outils longs
4 19348 G/D
12 19349 G/D
Ass. moyeux et
broche 925340 G/D
Equipt. 925368



Equipt. 925368

Largeur 55 cm (longs)
Toit 60 cm 925215

Moyeux 925221 - 925222
20 outils longs
4 19348 G/D
16 19349 G/D
Ass. moyeux et
broche 925341 G/D
Equipt. 925369



Equipt. 925369

Largeur 66 cm
Toit 70 cm 927750

Moyeux 925221 - 925222
24 outils longs
4 19348 G/D
20 19349 G/D
Ass. moyeux et
broche 925349 G/D
Equipt. 927612



Equipt. 927612

Largeur 55 cm fraise basse (longs)
Toit spécial 60 cm 925217 A

Moyeux 925221 - 925222
20 outils longs
4 19348 G/D
16 19349 G/D
Ass. moyeux et
broche 925341 G/D
Equipt. 925372



Equipt. 925372

Largeur 66 cm fraise basse (longs)
Toit spécial 70 cm 925216 A

Moyeux 925221 - 925222
24 outils longs
4 19348 G/D
20 19349 G/D
Ass. moyeux et
broche 925349 G/D
Equipt. 925373



Equipt. 925373

Largeur 83 cm fraise basse (longs)
Toit spécial 87 cm 925468 A

Moyeux 925471 - 925472
32 outils longs
4 19348 G/D
28 19349 G/D
Ass. moyeux et
broche 925826 G/D



Equipt. 925828

DATE 20.8.69

DESS. *[Signature]*VISA. *[Signature]*Les largeurs inscrites sont
les largeurs de travail

Remplace 14.1.61 du 17.12.64

14.1.98

218-318 = 220-320

Fraise avec ressorts CM et CD		
Types 8 - 108 - 118 - 120 - 122 - 130 - 218-318		
Toit 25 cm 925177 * réglable Moyeux 25206 6 ressorts RM 200 2 outils CM 200 2 outils CM 201 2 outils CM 202 Ass. moyeux et broche 925206 G/D CM	Toit 32 cm 925213 * réglable Moyeux 25207 6 ressorts RM 200 4 outils CM 200 1 outil CM 201 1 outil CM 202 Ass. moyeux et broche 925207 G/D CM	Toit 38 cm 925214 * réglable Moyeux 25208 8 ressorts RM 200 6 outils CM 200 1 outil CM 201 1 outil CM 202 Ass. moyeux et broche 925208 G/D CM
Equipt. 925383 CM	Equipt. 925384 CM	Equipt. 925385 CM
Toit 50 cm 925180 * Moyeux 25209 12 ressorts RM 200 10 outils CM 200 1 outil CM 201 1 outil CM 202 Ass. moyeux et broche 925209 G/D CM	Toit 60 cm 925215 * Moyeux 925478 12 ressorts 4922 10 outils 4823 1 outil 4923C 1 outil 4923D Ass. moyeux et broche 925492 G/D AM	Broches : <u>BLEU</u>
Equipt. 926355 CD (130) Equipt. 925386 CM (120)	Equipt. 926358 CD (130) Equipt. 925493 AM (318)	
Toit 38 cm 925374 * Moyeux 25480 6 ressorts RD 310 4 outils CD 400 1 outil CD 401 1 outil CD 402 Ass. moyeux et broche 925208 G/D CD	Toit 50 cm 925180 * 926350 ** Moyeux 25477 10 ressorts RD 310 8 outils CD 400 1 outil CD 401 1 outil CD 402 Ass. moyeux et broche 925209 G/D CD	Toit 60 cm 925215 * 926352 ** Moyeux 25478 12 ressorts RD 310 10 outils CD 400 1 outil CD 401 1 outil CD 402 Ass. moyeux et broche 925492 G/D CD
Equipt. 925385 CD	Equipt. 926355 CD (130) Equipt. 925386 CD (120)	Equipt. 926358 CD (130) Equipt. 925493 CD (120)
		Broches : <u>JAUNE</u> et <u>BLEU</u> * ailes courtes ** ailes longues

Broches pour moyeux fraise

Types 108-118-122-218-318

Légende

I ou II et long.

No. broche et dérouse

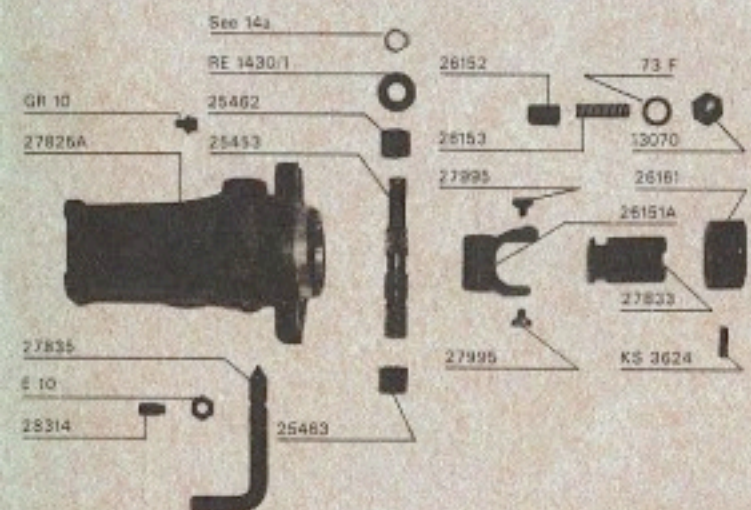
No. des moyeux

	ROUGE	MOYEURS				
Long.	Outils rigides	Outils CM	Outils CD	Spéciaux CM	Sections	
9	II - 150 V.14150-E.14 25236	BLEU	BLEU-JAUNE	BLEU-JAUNE	VSRT	
12	II - 150 V.14150-E.14 25158					
17	II - 150 V.14150-E.14 25158					
23	II - 150 V.14150-E.14 25158	I - 202 925875-EBC.14 25206 A				
30	II - 255 925414-EBC.14 925413 O/D	I - 276 925415-EBC.14 25207			I - 225 925438-EBC.14 252430-9254170	
35	II - 255 925414-EBC.14 925413 O/D	I 332 925416-EBC.14 25208	I - 332 925416-EBC.14 25480		I - 225 925438-EBC.14 252430-9254170	
45	I - 345 925836-EBC.14 925160	I - 465 925249 A-EBC.14 25209	I - 465 925249A-EBC.14 25477	I 474 925481-92479 925876	I - 335 925439-EBC.14 252430-26014	
55	II - 560 925223-EBC.14 925221-222		I - 554 925876-EBC.14 25478		I - 449 925440-EBC.14 252430-26014	
66	II - 560 925223-EBC.14 925221-222				I - 561 925441-EBC.14 252430-26014	
83	I - 733 925473-EBC.14 925471-472				I - 790 925821-EBC.14 252430-26014	

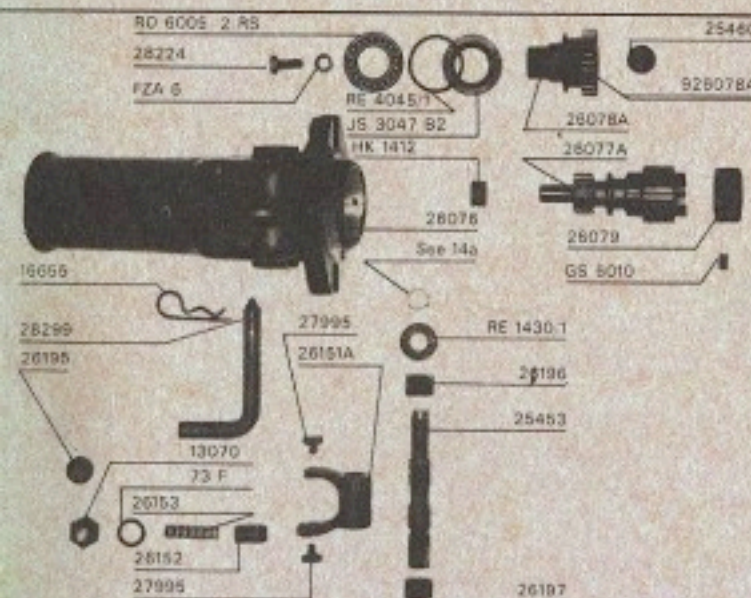
SIMAR

GENÈVE SUISSE

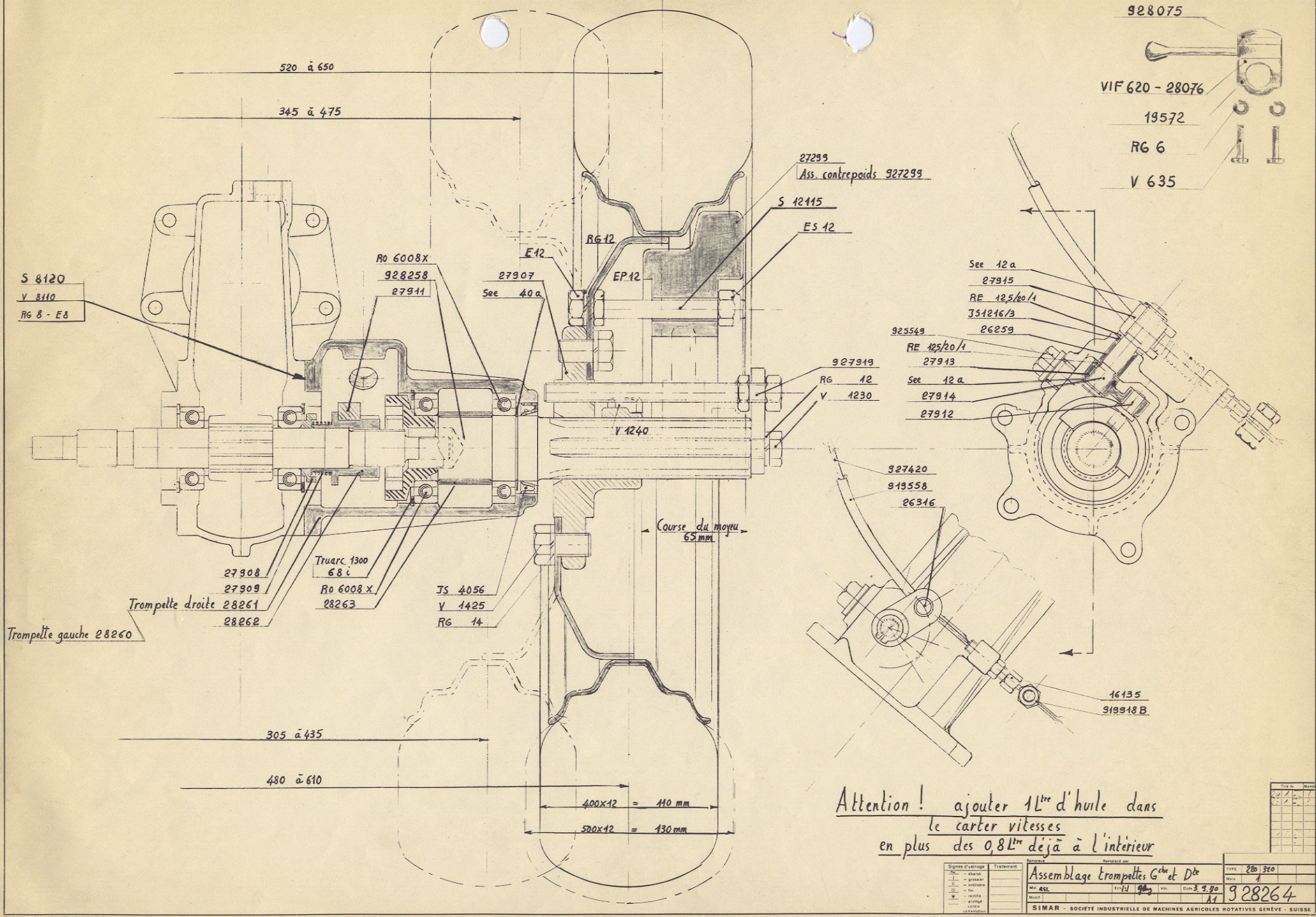
1, chemin de la Marbrerie
Téléphone (022) 42 23 66
Adr. tél. SIMAR GENEVE
Adr. post. 1227 CAROUGE GE



N°	Nbre	Designation	Bezeichnung	Description
927825A		Rallonge tubulaire	Schnellkupplung	Quick coupling
E	10	Ecrou M 10	Mutter M 10	Nut M 10
GR	10	Graisseur	Schmiemittel	Lubricator
See	14a	Circlips	Seeger-Ring	Circlip
	73F	Joint	Dichtung	Fibre washer
RE	1430/1	Rondelle	Scheibe	Washer
KS	3.624	Goupille	Spannbolzen	Split pin
	13070	Bouchon M 16 x 1,5	Zapfen M 16 x 1,5	Plug M 16 x 1,5
	25453	Axe pour 26151 A	Achse für 26151 A	Rail for 26151 A
	25462	Coussinet Ø 14-22 mm	Gleitlager Ø 14-22 mm	Bush Ø 14-22 mm
	25483	Coussinet Ø 18-22 mm	Gleitlager Ø 18-22 mm	Bush Ø 18-22 mm
	26151A	Fourchette	Kupplungsabel	Fork
	26152	Verrou	Stellbolzen	Plunger
	26153	Ressort	Druckfeder	Spring
	26161	Coussinet Ø 35-52 mm	Gleitlager Ø 35-52 mm	Bush Ø 35-52 mm
	27825A	Carter	Verlängerung	Case
	27833	Baladeur débrayage fraise	Bewegliche Klammer für Fräskupplung	Sliding dog to miller drive
	27835	Broche Ø 14 mm	Bolzen Ø 14 mm	Linkpin Ø 14 mm
	27995	Coullisseau	Führungstück	Collar
	28314	Bille de verrouillage M 10	Sperrkugel M 10	Interlock plunger ball



N°	Nbre	Designation	Bezeichnung	Description
928078		Rallonge tubulaire à réduction	Schnellkupplung mit Untersetzung	Coupling with reduction
FZA	6 6	Rondelle éventail	Fächerscheibe	Serrated washer
See	14a	Circlips	Seeger-Ring	Circlip
	73F	Joint	Dichtung	Fibre washer
HK	1412	Roulement aiguilles	Nadelager	Needle bearing
RE	1430/1	Rondelle	Scheibe	Washer
JS	3047 B2	Joint	Dichtung	Oil seal
RE	4045/1	Rondelle	Scheibe	Washer
RO	6005 2 RS	Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
GS	6010	Goupille tubulaire	Spannstift	Pin
	13070	Bouchon M 16 x 1,5	Zapfen M 16 x 1,5	Plug M 16 x 1,5
	16655	Epingle	Sicherung	Twist pin
	25453	Axe pour 26151A	Achse für 26151A	Rail for 26151A
	25460	Bouchon	Verschlussdeckel	Plug
	26076	Carter	Verlängerung	Case
	26077A	Pignon Z = 14	Zahnrad Z = 14	Gear Z = 14
	26078A	Engrenage Z = 24	Zahnrad Z = 24	Gear Z = 24
	26079	Coussinet Ø 45-56 mm	Gleitlager Ø 45-56 mm	Bush Ø 45-56 mm
	26151A	Fourchette	Kupplungsabel	Fork
	26152	Verrou	Stellbolzen	Plunger
	26153	Ressort	Druckfeder	Spring
	26196	Bouchon M 16 x 1,5	Zapfen M 16 x 1,5	Plug M 16 x 1,5
	26196	Coussinet Ø 14-22 mm	Gleitlager Ø 14-22 mm	Bush Ø 14-22 mm
	26197	Coussinet Ø 18-22 mm	Gleitlager Ø 18-22 mm	Bush Ø 18-22 mm
	27995	Coullisseau	Führungstück	Collar
	28224	Vis arrêt M 6	Schraube M 6	Screw M 6
	28299	Broche Ø 14 mm	Bolzen Ø 14 mm	Linkpin Ø 14 mm
928078A		Engrenage Z = 24 (26078A avec 25460)	Zahnrad Z = 24 (26078A mit 25460)	Gear Z = 24 (26078A - 25460)



SIMAR

Chemin de la Marbrerie 1

Case postale :

1227 Carouge-Genève

Télégrammes : Simar-Genève

Téléphone (022) 42 23 66

Chèques postaux 12-1861

LISTE DE PIÈCES - TROMPETTES A DEBRAYAGE

ERSATZTEILLISTE - SCHALTNABELN

RG	6	Rondelle Grower	Federring
E	8	Eerou	Mutter
RG	8	Rondelle Grower	Federring
RG	12	Rondelle Grower	Federring
RE	12,5/20/1	Rondelle	Scheibe
See	12 a	Cirolips	Seeger-Ring
RG	14	Rondelle Grower	Federring
See	40 a	Cirolips	Seeger-Ring
Truarc 1300-68	1	Cirolips	Sprengring
VIF	620	Vis fix. 28076	Schraube für 28076
V	635	Vis fix. 19572	Schraube für 19572
JS	1216/3	Joint d'étanchéité	Wellendichtung
V	1230	Vis fix. 927919	Schraube für 927919
V	1240	Vis serrage moyeu de roue	Klemmschraube für Radnabe
V	1425	Vis fix. roue	Radschraube
JS	4056/10	Joint d'étanchéité	Wellendichtung
RO	6008 X	Roulement à billes	Kugellager
V	8110	Vis fix. trompette	Befestigungsschraube Schaltnabe
S	8120	Coujon fix. trompette	Stiftschraube für Schaltnabe
	16135	Tendeur	Kabelspanner
	16194	Attache-gaine sur guidon	Halteband für Schaltkabel
	19572	Bride fix. poignée	Bügel für Schalthebel
	26259	Coussinet	Gleitlager
	26316	Axe sur levier 27915	Bolzen an 27915
	27907	Moyeu de roue	Radnabe
	27908	Bague appui ressort 27909	Scheibe für Feder 27909
	27909	Ressort sur 28262	Feder auf 28262
	27911	Guide baladeur	Führung für Schaltklaus
	27912	Axe sur guide baladeur	Achse auf 27911
	27913	Levier baladeur	Uebertragungshebel
	27914	Axe baladeur	Achse Uebertragungshebel
	27915	Levier	Schaltegabel
	28076	Bride sur 928075	Bride auf 928075
	28260	Trompette gauche	Linke Trompete
	28261	Trompette droite	Rechte Trompete
	28262	Baladeur	Schaltklaus
	28263	Tube	Distanzrohr
		<u>Assemblages</u>	<u>Montagegruppen</u>
	919918 B	Arrêt câble	Kabelklemme
	919558	Gaine	Kabelhülle
	925549	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllzapfen
	927420	Câble	Kabel
	927919	Tirant moyeu roue	Verstellbolzen für Radnabe
	928075	Poignée verrouillage trompette	Schalthebel
	928258	Arbre de roue	Radwelle

LISTE DE PIECES - CONTREPOIDS DE ROUES 927299

ERSATZTEILLISTE - RADGEWICHTE 927299

27299	Contrepoids	Radgewicht
S 12115	Goujon	Stiftschraube
E 12	Eerou	Mutter
EP 12	Eerou plat	Gegenmutter
ES 12	Eerou de sécurité	Stopmutter
RG 12	Rondelle Crower	Federring